



SERMAYE PİYASALARINDA COVID-19 SALGININA YÖNELİK ALINAN İLAVE TEDBİRLER

Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu (“BDDK”) ile Sermaye Piyasası Kurulu (“SPK”), COVID-19 salgınının küresel piyasalarda yarattığı risklerin yönetilmesi ve finansal istikrarın korunmasına yönelik olarak atılan adımların etkinliğini artırmak amacıyla bankalar ve sermaye piyasası kurumlarını kapsayan birtakım ilave tedbirler almıştır. BDDK ve SPK tarafından sırası ile 12 ve 13 Nisan 2020 tarihleri itibari ile yapılan ilgili duyurular uyarınca;

Sermaye piyasası kurumları ile (konsolidasyona tabi yurtdışındaki kredi kuruluşu ve finansal kuruluş niteliğini haiz ortaklıklarıyla gerçekleştirdikleri işlemler hariç olmak üzere) bankaların, yurtdışı yerleşiklerle yaptıkları bir bacağı döviz diğer bacağı Türk Lirası olan ve **vadede Türk Lirası alım yönünde** gerçekleştirecekleri para swapı, forward, opsiyon ve diğer türev işlemlerin toplamı, ilgili sermaye yeterliliği düzenlemeleri uyarınca bir önceki ay sonu itibarıyla hazırlanmış sermaye yeterliliği tablolarında yer alan özsermaye tutarlarının %1'i ile sınırlandırılmıştır. Bu oran daha önce BDDK'nın Şubat 2020'de aldığı bir karar ile bankaların özsermaye tutarının %10'u ile sınırlandırılmıştı.

SPK duyurusuna istinaden, söz konusu bu oran günlük olarak takip edilecek, bu minvalde mevcut aşımalar giderilinceye kadar yeni bir işlem yapılamayacak ve bu mahiyetteki vadesi gelen işlemler yenilenmeyecektir.

Diğer yandan, sermaye piyasası kurumlarının ve yine (konsolidasyona tabi yurtdışındaki kredi kuruluşu ve finansal kuruluş niteliğini haiz ortaklıklarıyla gerçekleştirdikleri işlemler hariç olmak üzere) bankaların yurtdışı yerleşiklerle yaptıkları bir bacağı döviz diğer bacağı Türk Lirası olan ve **vadede Türk Lirası satım yönündeki** para swapı, forward, opsiyon ve diğer türev işlem tutarları toplamının, yukarıda belirtilen şekilde hesaplanan özkaynaklarına oranı ise hiçbir takvim gününde;

- vadesine 7 gün kalan işlemler için %1'i,
- vadesine 30 gün kalan işlemler için %2'yi, ve
- vadesine 1 yıl kalan işlemler için %10'u geçemeyecektir.

Söz konusu alım ve satım işlemlerinin anlaşılan vadeden önce her ne sebeple olursa olsun bozulmak istenmesi veya vadesinin uzatılması istendiği takdirde bu ancak sermaye piyasası kurumları için SPK'nın bankalar için ise BDDK'nın yazılı onayı ile mümkün olacaktır.

ADDITIONAL COVID-19 OUTBREAK MEASURES TAKEN IN THE CAPITAL MARKETS

The Banking Regulation and Supervision Agency (“BRSA”) and the Capital Markets Board (“CMB”) took a variety of additional measures involving banks and capital market institutions to increase the effectiveness of the steps taken to manage the risks faced in global markets created by the COVID-19 outbreak and to help maintain financial stability. In accordance with the relevant announcements made by the BRSA and the CMB respectively on 12 and 13 April 2020:

The total amount of currency swaps, forwards, options, and other derivative transactions made by capital market institutions and banks with residents abroad (save for transactions conducted with their non-resident credit institutions and financial subsidiaries that are subject to consolidation), where one leg of the transaction is foreign currency and the other leg is Turkish Lira and where the transaction will be settled by **purchase of Turkish Lira upon maturity**, has been limited to **1%** of the equity amounts listed in the capital adequacy tables prepared at the end of the previous month in accordance with the relevant capital adequacy regulations. This ratio was restricted to 10% of the equity of banks in the BRSA's previous decision adopted in February 2020.

According to an announcement made by the CMB, this ratio will be monitored on a daily basis, new transactions will not be allowed until limit excesses are eliminated, and transactions of a similar nature will not be renewed upon maturity.

On the other hand, the ratio of the total amount of currency swaps, forwards, options, and other derivative transactions entered into by capital market institutions and banks with foreign residents (save for transactions conducted with their non-resident credit institutions and financial subsidiaries that are subject to consolidation), where one leg of the transaction is foreign currency and the other leg is Turkish Lira and where the transaction is settled by **sale of Turkish Lira upon maturity**, to the equity calculated as stated above shall not exceed:

- **1%** for transactions with 7 days remaining until maturity,
- **2%** for transactions with 30 days remaining until maturity, and
- **10%** for transactions with 1 year remaining until maturity, on any calendar day.

The written approval of the CMB for capital market institutions and the BRSA for banks should be obtained for requests to cancel such purchase and sale transactions or for requests to extend the maturity date of these transactions before reaching the agreed maturity date for any reason.

Daha fazla bilgi ve sorularınız için:

Yeşim Api Şamlı (yapi@herguner.av.tr)
Muhsin Hakan Kavasoglu (mhkavasoglu@herguner.av.tr)
Batuhan Kocabaş (kocabas@herguner.av.tr)

Büyükdere Caddesi 199, Levent 34394 ISTANBUL
Telefon: (90) 212 310 18 00 Fax: (90) 212 310 18 99

<http://www.herguner.av.tr>

- © 2020 Hergüner Bilgen Özeke Avukatlık Ortaklığı
- Hergüner Bilgen Özeke Türk ve yabancı müvekkillere hukukun her alanında hizmet veren bir avukatlık ortaklığıdır. Bu bülten Türkiye'de hukuk alanındaki gelişmeleri paylaşmak amacıyla hazırlanmıştır. Bülten hukuki bir görüş veya yönlendirme olarak düşünülmemelidir. Özel sorular ve sorunlar bakımından hukuki danışman görüşü alınmalıdır.

For further information please contact:

Yeşim Api Şamlı (yapi@herguner.av.tr)
Muhsin Hakan Kavasoglu (mhkavasoglu@herguner.av.tr)
Batuhan Kocabaş (kocabas@herguner.av.tr)

Büyükdere Caddesi 199, Levent 34394 ISTANBUL
Telefon: (90) 212 310 18 00 Fax: (90) 212 310 18 99

<http://www.herguner.av.tr>

- © 2020 Hergüner Bilgen Özeke Attorney Partnership
- Hergüner Bilgen Özeke is a full-service Turkish law firm with major local and international clientele. This bulletin is to inform the recipients concerning certain recent legal developments in Turkey. It does not constitute legal advice or legal opinion on any specific facts or circumstances, and the contents are intended to be general information purposes only. The advice of legal counsel should be obtained for specific questions and concerns.